

T H I N K G R E E N

Przy naszych produktach
znajdziesz wydrukowane
instrukcje obsługi
wyłącznie w języku
polskim oraz angielskim.

Jeśli potrzebujesz więcej
to na kolejnych stronach
znajdują się instrukcje
obsługi w językach :

There is a printed manual
in English and Polish
languages added
to each our product.

If you need more,
you will find manuals
in other languages
on next pages.



1. PL



2. EN



3. CS



4. DE



5. ES



6. FR



7. IT



8. RO



9. SV

Słuchawki bezprzewodowe SUONO (09145)

Dane techniczne:

Materiał: ABS + panel solarny
Wersja BT: 5.0
Zasięg BT: do 10m
Pojemność baterii słuchawek: 30mAh
Pojemność baterii etui: 200mAh
parametry panelu solarnego: wejście 3V=60mAh
Ładowanie baterii poprzez panel solarny: 5 do 6 godzin

Instrukcja obsługi:

1. Włączanie/wyłączanie: po wyjęciu jednej lub obu słuchawek włączą się one automatycznie. Aby wyłączyć słuchawki umieść je w etui ładującym.
2. Parowanie bluetooth: włącz telefon i aktywuj funkcję bluetooth, aby łączyć się ze słuchawkami. Wyjmij słuchawki z etui ładującego, rozpocznie się tryb automatycznego parowania. Wyszukaj „SUONO” w interfejsie bluetooth w telefonie i kliknij, aby połączyć. Po nawiązaniu połączenia bluetooth słuchawki przestaną migać.
3. Tylko lewa słuchawka: jeśli chcesz używać tylko lewej słuchawki, wyjmij ją z etui i połącz normalnie z telefonem, a drugą zatrzymaj w etui lub po prostu ją wyłącz, naciskając długo przycisk na słuchawce. Nawet jeśli używasz dwóch słuchawek, po prostu odłóż prawą słuchawkę z powrotem do etui, aby używać tylko lewej słuchawki.
4. Odtwarzanie muzyki: naciśnij krótko przycisk, aby wstrzymać/odtworzyć, naciśnij długo lewą słuchawkę, aby wybrać poprzedni utwór, a prawą słuchawkę, aby wybrać następny.
5. Ładowanie słuchawek/etui ładującego: włóż słuchawki z powrotem do etui ładującego. Aby naładować etui ładujące, użyj dołączonego kabla USB lub pozostaw zamknięte etui pod promieniami słońca. Aby sprawdzić poziom naładowania baterii wciśnij przycisk znajdujący się w etui pomiędzy słuchawkami.
6. Obsługa przycisków:
 - pauzowanie muzyki – wciśnij jeden raz przycisk lewej lub prawej słuchawki. Aby odtworzyć ponownie wciśnij jeden raz przycisk lewej lub prawej słuchawki podczas pauzy
 - zmiana utworu na następny – przyciśnij przez 2 sekundy przycisk prawej słuchawki
 - zmiana utworu na poprzedni – przyciśnij przez 2 sekundy przycisk lewej słuchawki
 - wykonaj połączenie telefoniczne do ostatniego wybranego numeru - przyciśnij trzykrotnie przycisk lewej słuchawki
 - przywołaj asystenta głosowego – wciśnij trzykrotnie przycisk prawej słuchawki
 - zwiększ poziom głośności – przyciśnij dwukrotnie przycisk lewej słuchawki
 - zmniejsz poziom głośności – przyciśnij dwukrotnie przycisk prawej słuchawki

Ostrzeżenia:

- Stosuj się do instrukcji obsługi.
- Aby zapobiec zakłóceniom w funkcjonowaniu urządzenia, przechowuj je z daleka od wilgoci, unikaj wstrząsów, kurzu, gorąca oraz bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Nigdy nie otwieraj obudowy urządzenia. Powoduje to utratę gwarancji i ewentualne uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na zabawę urządzeniami elektrycznymi bez opieki.
- Nie uderzaj produktu tępym lub ostrym przedmiotem. Nie rzucaj produktem ani nie upuszczaj go - może to spowodować uszkodzenia.
- Używając go, należy dbać o prawidłowe napięcie, aby uniknąć uszkodzenia produktu i powiązanego sprzętu.
- Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej eksploatacji produktu.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości, takich jak nietypowy zapach, przegrzanie, odbarwienie lub zmiana kształtu, należy zaprzestać używania tego produktu.
- Nie podłączać i odłączać za dużą siłą - może to doprowadzić do uszkodzenia gniazdka i urządzeń.



Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.



Spółka Asgard Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. "Nowego podejścia" Unii Europejskiej.



Wireless earphones SUONO (09145)

Specifications:

Material: ABS + Solar Panel
BT version: V5.0
BT range: up to 10m
Earphones battery: 30mAh
Charging case battery: 200mAh
Solar Charging Parameters: input 3V=60mAh
Solar Charging Time: about 5-6 hours

User manual:

1. Turn on/off: when you take out one or both, they will turn on automatically to be able to put them in the charging case.
2. Bluetooth pairing: Turn on the phone and activate the bluetooth function to connect to the headphones. Take the earbuds out of the charging case, it will start auto-pairing mode. Search for "SUONO" on the bluetooth interface of the phone and click to connect. Once the bluetooth connection is established, the headphones will stop blinking.
3. Left earbud only: if you only want to use the left earbud, take it out of the case and connect it to your phone normally and keep the other earbud in the case, or just turn it off by long pressing the button on the earbud. Even if you're using two earbuds, just put the right earbud back in the case to use only the left earbud.
4. Music play: short press the button to pause/play, long press the left earphone to select the previous song, and the right earphone to select the next one.
5. Charging the headphones/charging case: place the headphones back into the charging case. To charge the charging case, use the included USB cable or leave the case closed under the sun. To check the battery charge level, press the button located in the case between the headphones.
6. Button operation:
 - pause music - press the left or right earphone button once. To play back, press the left or right earphone button once during pause
 - changing the track to the next one - press the button of the right earphone for 2 seconds
 - changing the track to the previous one - press the button of the left earphone for 2 seconds
 - make a phone call to the last number dialed - press the button of the left handset three times
 - call the voice assistant - press the button of the right earpiece three times
 - increase the volume level - press the button of the left earphone twice
 - decrease the volume level - press the button of the right earpiece twice

Warning:

- Follow the manual.
- To prevent disruption to the device, keep it away from moisture, avoid shocks, dust, heat and direct sunlight.
- Never open the housing of the device. This will void the warranty and can cause possible damage to the device.
- Never allow children to play with electrical equipment without supervision.
- Please do not strike the product with any blunt or sharp article. Do not throw or drop this product to avoid causing damages.
- It must be used with the correct voltage to avoid damage to the product and associated equipment.
- The suppliers take no responsibility for any damages that may happen with the improper operation of this product.
- Please stop using this product if any abnormalities occur, such as abnormal smell, overheat, discolor or shape change.
- Please do not pull in and out with strong force to avoid the damage to the socket and your devices.



Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment:

This symbol on the product means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.



Asgard sp z o.o. hereby declares that this product complies with the essential requirements of the New Approach Directives of the European Union.



Bezdrátová sluchátka SUONO (09145)

Specifikace:

Materiál: ABS + solární panel
Verze BT: V5.0
BT dosah: až 10m
Baterie sluchátek: 30mAh
Baterie dobíjecího pouzdra: 200mAh
Parametry solárního nabíjení: vstup 3V=60mAh
Doba solárního nabíjení: přibližně 5-6 hodin

Uživatelský manuál:

1. Zapnout / vypnout: když vyjmete jeden nebo oba, automaticky se zapnou, aby je bylo možné vložit do nabíjecího pouzdra.
2. Bluetooth párování: zapněte telefon a aktivujte funkci bluetooth pro připojení ke sluchátkům. Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra, spustí se režim automatického párování. Vyhledejte „SUONO“ na rozhraní bluetooth telefonu a kliknutím se připojte. Po navázání připojení bluetooth sluchátka přestanou blikat.
3. Pouze levé sluchátko: pokud chcete používat pouze levé sluchátko, vyjměte ho z pouzdra a připojte jej k telefonu normálně a druhé sluchátko ponechte v pouzdře, nebo jej jednoduše vypněte dlouhým stisknutím tlačítka na sluchátko. I když používáte dvě sluchátka, stačí vložit pravé sluchátko zpět do pouzdra a používat pouze levé.
4. Přehrávání hudby: krátkým stisknutím tlačítka pozastavíte/přehrajete, dlouhým stisknutím levého sluchátka vyberete předchozí skladbu a stisknutím pravého sluchátka vyberete následující.
5. Nabíjení sluchátek/nabíjecího pouzdra: vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra. K nabíjení nabíjecího pouzdra použijte přiložený USB kabel nebo nechte pouzdro zavřené na slunci. Pro kontrolu úrovně nabití baterie stiskněte tlačítko umístěné v pouzdře mezi sluchátka.
6. Obsluha tlačítka:
 - pozastavení hudby - jednou stiskněte levé nebo pravé tlačítko sluchátek. Pro přehrávání stiskněte během pauzy jednou levé nebo pravé tlačítko sluchátek
 - změna skladby na další - stiskněte tlačítko na pravém sluchátku na 2 sekundy
 - změna skladby na předchozí - stiskněte tlačítko na levém sluchátku na 2 sekundy
 - zavolejte na poslední volané číslo - stiskněte třikrát tlačítko na levém sluchátku
 - zavolejte hlasového asistenta - stiskněte třikrát tlačítko na pravém sluchátku
 - Zvyšte úroveň hlasitosti - stiskněte dvakrát tlačítko na levém sluchátku
 - snižte hlasitost - stiskněte dvakrát tlačítko na pravém sluchátku

Varování:

- Postupujte podle návodu.
- Abyste zabránili narušení zařízení, chraňte jej před vlhkostí, nevystavujte se otřesům, prachu, horku a přímému slunečnímu záření.
- Nikdy neotevírejte kryt zařízení. Tím dojde ke ztrátě záruky a může dojít k poškození zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem hrát si s elektrickým zařízením bez dozoru.
- Neudeřujte prosím do produktu žádným tupým nebo ostrým předmětem. Neházejte a nepouštějte tento výrobek, aby nedošlo k poškození.
- Musí být používán se správným napětím, aby nedošlo k poškození produktu a souvisejícího zařízení.
- Dodavatelé nenesou žádnou odpovědnost za jakékoli škody, které mohou vzniknout nesprávným provozem tohoto produktu.
- Přestaňte prosím tento produkt používat, pokud se vyskytnou jakékoli abnormality, jako je abnormální zápach, přehřátí, změna barvy nebo změny tvaru.
- Nevytahujte a nevytahujte velkou silou, aby nedošlo k poškození zásuvky a vašich zařízení.



Informace o likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení pro uživatele:

V souladu s evropskou směrnicí 2002/96 / ES o použitých elektrických a elektronických zařízeních (Odpad z elektrických a elektronických zařízení - WEEE) je produkt označen přeškrtnutým kontejnerem na odpady. Výrobky označené tímto symbolem by po skončení jejich životnosti neměly být využívány nebo likvidovány s jiným domovním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení jejich dodáním na určené místo, kde je takový nebezpečný odpad podroben procesu recyklace. Shromáždění tohoto typu odpadu na vyhrazených místech a řádný proces jeho využití přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadu z elektrických a elektronických zařízení má příznivý vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Za účelem získání informací o tom, kde a jak lze ekologicky zlikvidovat použité elektrické a elektronické zařízení, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, místo sběru odpadu nebo prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.



Asgard sp z o.o. tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje základní požadavky směrnice nového přístupu Evropské unie.



Kabellose Ohrhörer SUONO (09145)

Spezifikationen:

Material: ABS + Solarpanel
BT-Version: V5.0
BT-Reichweite: bis zu 10 m
Akku des Kopfhörers: 30 mAh
Akku des Ladekoffers: 200 mAh
Solarladeparameter: Eingang 3 V = 60 mAh
Solarladezeit: ca. 5-6 Stunden

Benutzerhandbuch:

1. Ein-/Ausschalten: wenn Sie einen oder beide herausnehmen, schalten sie sich automatisch ein, um sie in die Ladebox stecken zu können.
2. Bluetooth-Kopplung: schalten Sie das Telefon ein und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion, um eine Verbindung zu den Kopfhörern herzustellen. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladekoffer, der automatische Kopplungsmodus wird gestartet. Suchen Sie auf der Bluetooth-Schnittstelle des Telefons nach „SUONO“ und klicken Sie, um eine Verbindung herzustellen. Sobald die Bluetooth-Verbindung hergestellt ist, hören die Kopfhörer auf zu blinken.
3. Nur linker Ohrhörer: wenn Sie nur den linken Ohrhörer verwenden möchten, nehmen Sie ihn aus der Hülle und verbinden Sie ihn normal mit Ihrem Telefon und lassen Sie den anderen Ohrhörer in der Hülle oder schalten Sie ihn einfach aus, indem Sie lange auf die Taste drücken Ohrstöpsel. Sobald Sie zwei Ohrstöpsel verwenden, legen Sie einfach den rechten Ohrstöpsel wieder in das Etui, um nur den linken Ohrstöpsel zu verwenden.
4. Musikwiedergabe: drücken Sie kurz die Taste, um anzuhalten/abzuspielen, drücken Sie lange auf den linken Kopfhörer, um den vorherigen Song auszuwählen, und den rechten Kopfhörer, um den nächsten auszuwählen.
5. Aufladen des Kopfhörers/Ladeetuis: legen Sie den Kopfhörer wieder in das Ladeetui. Verwenden Sie zum Aufladen des Ladeetuis das mitgelieferte USB-Kabel oder lassen Sie das Etui geschlossen in der Sonne liegen. Um den Ladezustand des Akkus überprüfen, drücken Sie die Taste, die sich im Gehäuse zwischen den Kopfhörern befindet.
6. Tastenbedienung:
 - Musik anhalten - Drücken Sie einmal die linke oder rechte Kopfhörertaste. Drücken Sie zur Wiedergabe während der Pause einmal die linke oder rechte Kopfhörertaste.
 - Wechseln des Titels zum nächsten - Drücken Sie die Taste des rechten Kopfhörers für 2 Sekunden
 - Wechseln des Titels zum vorherigen Titel - Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste des linken Kopfhörers
 - Rufen Sie die zuletzt gewählte Nummer an - Drücken Sie dreimal die Taste des linken Hörers
 - Rufen Sie den Sprachassistenten an - Drücken Sie dreimal die Taste der rechten Hörmuschel
 - Erhöhen Sie die Lautstärke - drücken Sie zweimal die Taste des linken Ohrhörers
 - Verringern Sie die Lautstärke - Drücken Sie zweimal die Taste der rechten Hörmuschel

Warnung:

- Befolgen Sie das Handbuch.
- Um eine Störung des Geräts zu vermeiden, halten Sie es von Feuchtigkeit fern, vermeiden Sie Stöße, Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und kann möglicherweise zu Schäden am Gerät führen.
- Nikdy nedovolte dětem Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit elektrischen Geräten spielen.
- Bitte schlagen Sie nicht mit stumpfen oder scharfen Gegenständen auf das Produkt. Dieses Produkt nicht werfen oder fallen lassen, um Schäden zu vermeiden.
- Es muss mit der richtigen Spannung verwendet werden, um Schäden am Produkt und der zugehörigen Ausrüstung zu vermeiden.
- Die Lieferanten übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb dieses Produkts entstehen können.
- Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr, wenn Anomalien auftreten, wie z. B. ungewöhnlicher Geruch, Überhitzung, Verfärbung oder Formänderung.
- Bitte nicht mit starker Kraft ein- und ausziehen, um Schäden an der Steckdose und Ihren Geräten zu vermeiden.



Ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Geräten:

Dieses Produkt ist gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt oder weggeworfen werden. Der Benutzer ist verpflichtet, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Stelle abzugeben, an der solche gefährlichen Abfälle recycelt werden. Die Ansammlung solcher Abfälle an getrennten Orten und ein entsprechendes Recyclingverfahren tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ist vorteilhaft für die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Anwender an die zuständige Gemeindeverwaltung, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät gekauft wurde.



Die Firma Asgard Sp. z o.o. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der EU-Richtlinien zum "Neuen Prinzip" entspricht.



Auriculares inalámbricos SUONO (09145)

Especificaciones:

Material: ABS + Panel solar
Versión de BT: V5.0
Alcance BT: hasta 10m
Batería de los auriculares: 30 mAh
Batería del estuche de carga: 200 mAh
Parámetros de carga solar: entrada 3V = 60mAh
Tiempo de carga solar: alrededor de 5-6 horas

Manual de usuario:

1. Encender/apagar: cuando saques uno o ambos, se encenderán automáticamente para poder ponerlos en el estuche de carga.
2. Emparejamiento Bluetooth: encienda el teléfono y active la función bluetooth para conectarse a los auriculares. Saque los auriculares del estuche de carga, comenzará el modo de emparejamiento automático. Busque "SUONO" en la interfaz bluetooth del teléfono y haga clic para conectarse. Una vez establecida la conexión bluetooth, los auriculares dejarán de parpadear.
3. Solo auricular izquierdo: si solo desea usar el auricular izquierdo, sáquelo de la funda y conéctelo a su teléfono normalmente y mantenga el otro auricular en la funda, o simplemente apáguelo presionando prolongadamente el botón en el auricular. Incluso si está usando dos auriculares, simplemente vuelva a colocar el auricular derecho en el estuche para usar solo el auricular izquierdo.
4. Reproducción de música: presione brevemente el botón para pausar/reproducir, presione prolongadamente el auricular izquierdo para seleccionar la canción anterior y el auricular derecho para seleccionar la siguiente.
5. Carga de los auriculares/estuche de carga: vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga. Para cargar el estuche de carga, use el cable USB incluido o deje el estuche cerrado bajo el sol. Para verificar el nivel de carga de la batería, presione el botón ubicado en el estuche entre los auriculares.
6. Operación del botón:
 - pausar música - presione el botón izquierdo o derecho del auricular una vez. Para reproducir, presione el botón izquierdo o derecho del auricular una vez durante la pausa
 - cambiar de pista a la siguiente - pulsar el botón del auricular derecho durante 2 segundos
 - cambiar de pista a la anterior - pulsar el botón del auricular izquierdo durante 2 segundos
 - realizar una llamada telefónica al último número marcado - pulsar tres veces el botón del auricular izquierdo
 - llame al asistente de voz - presione el botón del auricular derecho tres veces
 - Aumente el nivel de volumen - presione el botón del auricular izquierdo dos veces
 - disminuir el nivel de volumen - pulsar dos veces el botón del auricular derecho

Advertencia:

- Siga el manual.
- Para evitar la interrupción del dispositivo, manténgalo alejado de la humedad, evite golpes, polvo, calor y luz solar directa.
- Nunca abra la carcasa del dispositivo. Esto anulará la garantía y puede causar posibles daños al dispositivo.
- Nunca permita que los niños jueguen con equipos eléctricos sin supervisión.
- No golpee el producto con ningún objeto romo o afilado. No arroje ni deje caer este producto para evitar causar daños.
- Debe usarse con el voltaje correcto para evitar daños al producto y al equipo asociado.
- Los proveedores no se hacen responsables de los daños que puedan ocurrir con el funcionamiento inadecuado de este producto.
- Deje de usar este producto si ocurre alguna anomalía, como un olor anormal, sobrecalentamiento, decoloración o cambio de forma.
- No tire hacia adentro y hacia afuera con mucha fuerza para evitar daños en el enchufe y sus dispositivos.



Eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos usados:

El producto está marcado con un cubo de basura tachado, de acuerdo con la Directiva europea 2002/96 / EC sobre equipos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben utilizarse ni desecharse con otros residuos domésticos después del final de su vida útil. El usuario está obligado a deshacerse de los equipos eléctricos y electrónicos usados entregándolos en un punto designado, donde dichos desechos peligrosos se someten al proceso de reciclaje. La recogida de este tipo de residuos en lugares específicos y el proceso adecuado de su recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos tiene un efecto beneficioso sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo desechos los equipos eléctricos y electrónicos usados de una manera ambientalmente segura, el usuario debe comunicarse con la autoridad local correspondiente, el punto de recolección de desechos o el punto de venta donde se compró el equipo.



Asgard Sp. zoo. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directivas de "Nuevo Enfoque" de la UE.



Écouteurs sans fil SUONO (09145)

Caractéristiques:

Matériau: ABS + panneau solaire
Version BT: V5.0
Portée BT: jusqu'à 10 m
Batterie des écouteurs: 30 mAh
Batterie du boîtier de charge: 200 mAh
Paramètres de charge solaire: entrée 3 V = 60 mAh
Temps de charge solaire: environ 5-6 heures

Manuel de l'utilisateur:

1. Allumer/éteindre: lorsque vous en sortez un ou les deux, ils s'allument automatiquement pour pouvoir les mettre dans le boîtier de charge.
2. Appairage Bluetooth: allumez le téléphone et activez la fonction Bluetooth pour vous connecter au casque. Retirez les écouteurs de l'étui de chargement, il lancera le mode d'appairage automatique. Recherchez "SUONO" sur l'interface Bluetooth du téléphone et cliquez pour vous connecter. Une fois la connexion Bluetooth établie, le casque arrête de clignoter.
3. Écouteur gauche uniquement: si vous souhaitez uniquement utiliser l'écouteur gauche, sortez-le de l'étui et connectez-le normalement à votre téléphone et gardez l'autre écouteur dans l'étui, ou éteignez-le simplement en appuyant longuement sur le bouton de l'oreillette. Même si vous utilisez deux oreillettes, remettez simplement l'oreillette droite dans l'étui pour n'utiliser que l'oreillette gauche.
4. Lecture de musique: appuyez brièvement sur le bouton pour mettre en pause/lire, appuyez longuement sur l'écouteur gauche pour sélectionner la chanson précédente et sur l'écouteur droit pour sélectionner la suivante.
5. Charger le casque/l'étui de charge: remettez le casque dans l'étui de charge. Pour charger le boîtier de charge, utilisez le câble USB fourni ou laissez le boîtier fermé au soleil. Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton situé dans le boîtier entre les écouteurs.
6. Fonctionnement des boutons:
 - mettre la musique en pause - appuyez une fois sur le bouton gauche ou droit de l'écouteur. Pour lire, appuyez une fois sur le bouton gauche ou droit de l'écouteur pendant la pause
 - passage de la piste à la suivante - appuyez sur le bouton de l'écouteur droit pendant 2 secondes
 - passage de la piste à la précédente - appuyez sur le bouton de l'écouteur gauche pendant 2 secondes
 - téléphoner au dernier numéro composé - appuyer trois fois sur la touche du combiné gauche
 - appelez l'assistant vocal - appuyez trois fois sur le bouton de l'écouteur droit
 - Augmentez le niveau de volume - appuyez deux fois sur le bouton de l'écouteur gauche
 - diminuer le niveau du volume - appuyer deux fois sur le bouton de l'écouteur droit

Attention:

- Suivez le manuel.
- Pour éviter toute perturbation de l'appareil, maintenez-le à l'abri de l'humidité, évitez les chocs, la poussière, la chaleur et la lumière directe du soleil.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Cela annulera la garantie et peut endommager l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec des équipements électriques sans surveillance.
- Veuillez ne pas heurter le produit avec un objet contondant ou pointu. Ne jetez pas ou ne laissez pas tomber ce produit pour éviter de causer des dommages.
- Il doit être utilisé avec la tension correcte pour éviter d'endommager le produit et l'équipement associé.
- Les fournisseurs déclinent toute responsabilité pour tout dommage pouvant survenir suite à un fonctionnement incorrect de ce produit.
- Veuillez cesser d'utiliser ce produit en cas d'anomalies, telles qu'une odeur anormale, une surchauffe, une décoloration ou un changement de forme.
- Veuillez ne pas tirer et sortir avec une force excessive pour éviter d'endommager la prise et vos appareils.



Élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés:

Le produit est marqué d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2002/96 / CE relative aux équipements électriques et électroniques usagés (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être utilisés ou jetés avec les autres déchets ménagers après la fin de leur durée de vie. L'utilisateur est obligé de se débarrasser des équipements électriques et électroniques usagés en les livrant à un point désigné, où ces déchets dangereux sont soumis au processus de recyclage. La collecte de ce type de déchets dans des lieux dédiés et le bon processus de leur valorisation contribuent à la protection des ressources naturelles. Un bon recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques a un effet bénéfique sur la santé humaine et l'environnement. Afin d'obtenir des informations sur où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés d'une manière respectueuse de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.



Agard Sp. z o.o. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales, ainsi qu'aux autres dispositions des directives européennes concernant une «Nouvelle approche».



Auricolari senza fili SUONO (09145)

Specifiche:

Materiale: ABS + pannello solare
Versione BT: V5.0
Portata BT: fino a 10 m
Batteria degli auricolari: 30 mAh
Batteria della custodia di ricarica: 200 mAh
Parametri di ricarica solare: ingresso 3 V = 60 mAh
Tempo di ricarica solare: circa 5-6 ore

Manuale d'uso:

1. Accensione/spengimento: quando ne estrai uno o entrambi, si accendono automaticamente per poterli inserire nella custodia di ricarica.
2. Accoppiamento Bluetooth: accendi il telefono e attiva la funzione Bluetooth per connetterti alle cuffie. Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica, avvia la modalità di accoppiamento automatico. Cerca "SUONO" sull'interfaccia bluetooth del telefono e fai clic per connetterti. Una volta stabilita la connessione Bluetooth, le cuffie smetteranno di lampeggiare.
3. Solo auricolare sinistro: se desideri utilizzare solo l'auricolare sinistro, estrailo dalla custodia e collegalo normalmente al telefono e tieni l'altro auricolare nella custodia, oppure spegnilo semplicemente premendo a lungo il pulsante sul auricolare. Anche se stai utilizzando due auricolari, rimetti l'auricolare destro nella custodia per utilizzare solo l'auricolare sinistro.
4. Riproduzione musicale: premere brevemente il pulsante per mettere in pausa/riprodurre, premere a lungo l'auricolare sinistro per selezionare il brano precedente e l'auricolare destro per selezionare quello successivo.
5. Ricarica delle cuffie/custodia di ricarica: riponi le cuffie nella custodia di ricarica. Per caricare la custodia di ricarica, utilizza il cavo USB in dotazione o lascia la custodia chiusa al sole. Per controllare il livello di carica della batteria, premi il pulsante situato nella custodia tra le cuffie.
6. Funzionamento del pulsante:
 - mettere in pausa la musica - premere una volta il pulsante sinistro o destro dell'auricolare. Per riprodurre, premere una volta il pulsante dell'auricolare sinistro o destro durante la pausa
 - cambiare traccia a quella successiva - premere il pulsante dell'auricolare destro per 2 secondi
 - cambiare traccia a quella precedente - premere il pulsante dell'auricolare sinistro per 2 secondi
 - effettuare una telefonata all'ultimo numero composto - premere tre volte il pulsante della cornetta sinistra
 - chiamare l'assistente vocale - premere tre volte il pulsante dell'auricolare destro
 - Aumenta il livello del volume - premi due volte il pulsante dell'auricolare sinistro
 - diminuire il volume - premere due volte il pulsante dell'auricolare destro

Avvertimento:

- Segui il manuale.
- Per evitare danni al dispositivo, tenerlo lontano dall'umidità, evitare urti, polvere, calore e luce solare diretta.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Ciò invalida la garanzia e può causare possibili danni al dispositivo.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con apparecchiature elettriche senza supervisione.
- Si prega di non colpire il prodotto con articoli smussati o taglienti. Non lanciare o far cadere questo prodotto per evitare di causare danni.
- Deve essere utilizzato con la tensione corretta per evitare danni al prodotto e alle apparecchiature associate.
- I fornitori non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi con il funzionamento improprio di questo prodotto.
- Si prega di interrompere l'uso di questo prodotto se si verificano anomalie, come odore anomalo, surriscaldamento, scolorimento o cambiamento di forma.
- Si prega di non tirare dentro e fuori con una forza eccessiva per evitare danni alla presa e ai dispositivi.



Corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate:

Il simbolo sul prodotto significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere riciclate o smaltite con altri rifiuti domestici. Per un trattamento, recupero e riciclaggio adeguati, il dispositivo deve essere portato in punti di raccolta designati dove tali dispositivi sono accettati gratuitamente. In alcuni paesi, dopo l'acquisto di un prodotto simile, i dispositivi usati possono anche essere restituiti al rivenditore locale. Il corretto smaltimento di questo tipo di prodotto aiuta a conservare preziose risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che possono essere associati a una gestione inappropriata dei rifiuti. Si prega di contattare l'autorità locale per maggiori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino. Possono essere applicate sanzioni per lo smaltimento improprio di questi rifiuti, in conformità con le normative nazionali.



Asgard Sp. z o.o. con la presente dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Nuovo Approccio dell'Unione Europea".

Asgard Sp. z o.o., ul. Rolna 17, 62-081 Baranowo, Polonia
Paese di origine: China



Specifica?ii:

Material: ABS + panou solar
Versiunea BT: V5.0
Raza BT: până la 10 m
Bateria că?tilor: 30mAh
Baterie carcasă de încărcare: 200mAh
Parametri de încărcare solară: Intrare 3V=60mAh
Timp de încărcare solară: aproximativ 5-6 ore

Manual de utilizare:

1. Pornire/Oprire: atunci când scoate?i unul sau ambele, se vor porni automat pentru a le putea pune în carcasa de încărcare.
2. Asociere Bluetooth: porni?i telefonul ?i activa?i func?ia Bluetooth pentru a vă conecta la că?ti. Scoate?i că?tile din carcasa de încărcare, va porni modul de împerechere automată. Căuta?i „SUONO” pe interfa?a bluetooth a telefonului ?i face?i clic pentru a vă conecta. Odată ce conexiunea bluetooth este stabilită, că?tile nu vor mai clipi.
3. Numai că?tile din stânga: dacă dori?i să utiliza?i doar că?tile din stânga, scoate?i-o din carcasă ?i conecta?i-o la telefon în mod normal ?i păstra?i cealaltă că?ti în husă au pur ?i simplu opri?i-o apăsând lung butonul de pe cască. Chiar dacă utiliza?i două că?ti, pune?i doar că?tile drepte înapoi în carcasă pentru a utiliza doar că?tile din stânga.
4. Redare muzică: apăsa?i scurt butonul pentru a întrerupe/redare, apăsa?i lung că?tile din stânga pentru a selecta melodia anterioară ?i că?tile din dreapta pentru a selecta următoarea
5. Încărcarea că?tilor/carcasa de încărcare: pune?i că?tile înapoi în carcasa de încărcare. Pentru a încărca carcasa de încărcare, utiliza?i cablul USB inclus sau lăsa?i carcasa închisă la soare. Pentru a verifica nivelul de încărcare a bateriei, apăsa?i butonul situat în carcasă între că?ti.
6. Operarea butonului:
 - întrerupe?i muzica - apăsa?i o dată butonul că?tilor din stânga sau din dreapta. Pentru a reda, apăsa?i butonul că?tilor din stânga sau din dreapta o dată în timpul pauzei
 - schimbarea piesei la următoarea - apăsa?i butonul că?tii drepte timp de 2 secunde
 - schimbarea piesei la cea anterioară - apăsa?i butonul că?tii din stânga timp de 2 secunde
 - efectua?i un apel telefonic la ultimul număr format - apăsa?i de trei ori butonul receptorului stâng
 - apela?i asistentul vocal - apăsa?i de trei ori butonul de pe receptorul drept
 - mări?i nivelul volumului - apăsa?i butonul că?tii din stânga de două ori
 - scăde?i nivelul volumului - apăsa?i de două ori butonul din cască dreaptă

Avertizare:

- Urma?i manualul.
- Pentru a preveni întreruperea dispozitivului, ?ine?i-l departe de umiditate, evita?i ?ocurile, praful, căldura ?i lumina directă a soarelui.
- Nu deschide?i niciodată carcasa dispozitivului. Acest lucru va anula garan?ia ?i poate cauza posibile deteriorări ale dispozitivului.
- Nu permite?i niciodată copiilor să se joace cu echipamente electrice fără supraveghere.
- Vă rugăm să nu lovi?i produsul cu niciun articol ascu?it sau ascu?it. Nu arunca?i sau arunca?i acest produs pentru a evita deteriorarea.
- Acesta trebuie utilizat cu tensiunea corectă pentru a evita deteriorarea produsului ?i a echipamentelor asociate.
- Furnizorii nu î?i asumă nici o responsabilitate pentru orice daune care ar putea apărea cu func?ionarea necorespunzătoare a acestui produs.
- Vă rugăm să nu mai utiliza?i acest produs dacă apar anomalii, cum ar fi miros anormal, supraîncălzire, decolorare sau schimbare de formă.
- Vă rugăm să nu trage?i ?i scoate?i cu for?ă puternică pentru a evita deteriorarea prizei ?i a dispozitivelor.



Informa?ii privind eliminarea pentru utilizatorii de de?euri de echipamente electrice ?i electronice:

Acest simbol de pe produs înseamnă ca produsele electrice ?i electronice uzate nu trebuie amestecate cu de?eurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea ?i reciclarea corespunzătoare, va rugăm să duce?i acest produs (produsele) la punctele de colectare desemnate unde vor fi acceptate gratuit. Alternativ, în unele ?ari este posibil să vă puteți returna produsele la distribuitorul local la cumpărarea unui produs nou echivalent. Aruncarea corectă a acestui produs va contribui la economisirea resurselor valoroase ?i la prevenirea oricărui efecte negative poten?iale asupra sănătă?ii umane ?i a mediului, care altfel ar putea apărea din cauza manipulării inadecvate a de?eurilor. Va rugăm să contacta?i autoritatea locală pentru detalii suplimentare despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat. S-ar putea aplica penalita?i pentru eliminarea incorectă a acestor de?euri, în conformitate cu legisla?ia dumneavoastră na?ională.



Asgard sp z o.o. prin prezenta declara ca acest produs respecta cerin?ele esen?iale ale Directivelor Noi Abordari ale Uniunii Europene.



Specifikationer:

Material: ABS + solpanel
BT-version: V5.0
BT räckvidd: upp till 10m
Hörlursbatteri: 30mAh
Laddningsfodral batteri: 200mAh
Solarladdningsparametrar: ingång 3V=60mAh
Solcellsladdningstid: ca 5-6 timmar

Användarmanual:

1. Sla pa/av: när du tar ut en eller bada kommer de att slas pa automatiskt för att kunna lägga dem i laddningsfodralet.
2. Bluetooth-parning: sla pa telefonen och aktivera bluetooth-funktionen för att ansluta till hörlurarna. Ta ut öronsnäckorna ur laddningsfodralet, det startar automatiskt parningsläge. Sök efter "SUONO" pa telefonens bluetooth-gränssnitt och klicka för att ansluta. När bluetooth-anslutningen har upprättats slutar hörlurarna att blinka.
3. Endast vänster hörsnäcka: om du bara vill använda den vänstra hörsnäckan, ta ut den ur fodralet och anslut den till din telefon pa vanligt sätt och behåll den andra öronsnäckan i fodralet, eller stäng bara av den genom att trycka länge pa knappen pa hörsnäcka. Även om du använder tva hörsnäckor, sätt bara tillbaka den högra hörsnäckan i fodralet för att bara använda den vänstra.
4. Musikkuppspelning: tryck kort pa knappen för att pausa/spela, tryck länge pa vänster hörlur för att välja föregående låt och höger hörlur för att välja nästa.
5. Ladda hörlurarna/laddningsfodralet: sätt tillbaka hörlurarna i laddningsfodralet. För att ladda laddningsfodralet, använd den medföljande USB-kabeln eller lämna fodralet stängt i solen. För att kontrollera batteriladdningsnivån, tryck pa knappen som sitter i fodralet mellan hörlurarna.
6. Knappfunktion:
 - pausa musik - tryck pa vänster eller höger hörlursknapp en gång. För att spela upp, tryck pa vänster eller höger hörlursknapp en gång under paus
 - byta spar till nästa - tryck pa knappen pa den högra hörluren i 2 sekunder
 - byta spar till föregående - tryck pa knappen pa vänster hörlur i 2 sekunder
 - ring ett samtal till det senast slagna numret - tryck pa knappen pa vänster handenhet tre gånger
 - ring röstassistenten - tryck pa knappen pa höger hörsnäcka tre gånger
 - öka volymen - tryck tva gånger pa knappen pa vänster hörlur
 - sänk volymnivån - tryck tva gånger pa knappen pa den högra hörluren

Varning:

- Följ manual.
- För att förhindra störningar pa enheten, håll den borta fran fukt, undvik stötar, damm, värme och direkt solljus.
- Öppna aldrig enhetens hölje. Detta upphäver garantin och kan orsaka skador pa enheten.
- Lat aldrig barn leka med elektrisk utrustning utan tillsyn.
- Sla inte produkten med någon trubbig eller skarp artikel. Kasta eller släpp inte produkten för att undvika skador.
- Den måste användas med rätt spänning för att undvika skador pa produkten och tillhörande utrustning.
- Leverantörerna tar inget ansvar för skador som kan uppstå vid felaktig användning av denna produkt.
- Sluta använda denna produkt om det uppstår abnormiteter, som onormal lukt, överhettning, missfärgning eller formförändring.
- Dra inte in och ut med stark kraft för att undvika skador pa uttaget och dina enheter.



Korrekt avfallshandtering av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning:

Symbolen pa produkten betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte får återvinnas eller kasseras med annat hushållsavfall. För korrekt behandling, återvinning och återvinning ska enheten föras till utsedda uppsamlingsställen där sådana enheter accepteras gratis. I vissa länder kan du också returnera dina begagnade enheter till din lokala återförsäljare efter att ha köpt en liknande produkt. Korrekt bortskaffande av denna typ av produkt hjälper till att spara värdefulla naturresurser och förhindra potentiella negativa effekter pa människors hälsa och miljön, vilket kan förknippas med olämplig avfallshandtering. Kontakta din lokala myndighet för mer information om närmaste utsedda insamlingsplats. Påföljder kan gälla för felaktigt bortskaffande av detta avfall, i enlighet med nationella bestämmelser.



Asgard Sp. Zoo. förklarar att denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och andra bestämmelser i EU: s "New Approach" -direktiv.

